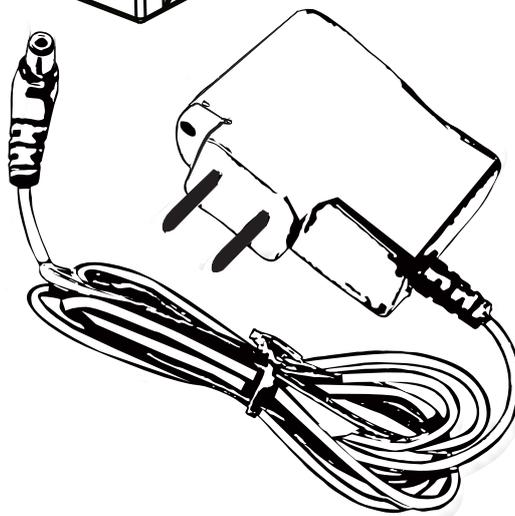
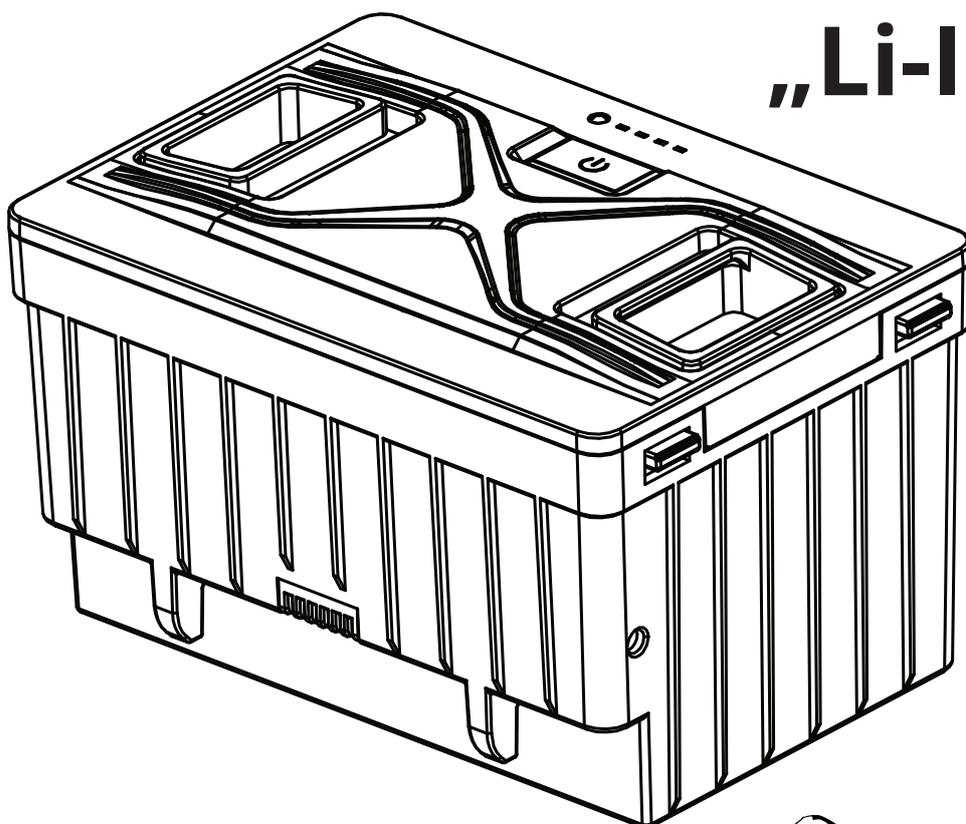


- CZ** Baterie 15600mAh s 230V nabíječkou (pro 07099)    **SLO** 15600mAh baterija z 230V polnilnikom (za 07099)
- SK** 15600mAh batéria s 230V nabíjačkou (pre 07099)    **HR** Baterija od 15600 mAh s punjačem od 230 V (za 07099)
- ENG** 15600mAh battery with 230V charger (for 07099)    **RO** Baterie 15600mAh cu încărcător 230V (pentru 07099)
- D** 15600mAh Akku mit 230V Ladegerät (für 07099)    **LV** 15600 mAh akumulators ar 230 V lādētāju (priekš 07099)
- PL** Akumulator 15600 mAh z ładowarką 230 V (dla 07099)    **LT** 15600 mAh akumulatorius su 230 V įkrovikliu (skirtas 07099)
- H** 15600mAh akkumulátor 230V-os töltővel (07099-hez)    **EST** 15600mAh aku koos 230V laadijaga (07099 jaoks)
- BG** 15600mAh батерия със зарядно устройство 230V (за 07099)

# „Li-Ion“



**COMPASS**

... a little bit different company

item 07 044

## Baterie 15600mAh s 230V nabíječkou (pro 07099)

### Návod k použití

#### Funkce

- Li-Ion baterie pro kompresorový chladicí box Alpicool Ice Box Duo kat. č. 07 099
- čelní strana je opatřena spínačem pro zapnutí a vypnutí napájení a signalizací stavu nabití indikací nabíjení/vybíjení
- Napětí 11,1V a kapacita 15600 mAh zajišťují dlouhodobou práci přístroje až po odbu 6 hodin (při chlazení nastaveném na teplotu -15°C - při okolní teplotě cca 22°C) při plném nabití.
- Součástí balení je klasická nabíječka do sítě 230V
- Baterie je ideálním doplňkem pro použití společně se solárním panelem tvoří ideální doplňkem

#### Návod k použití

- Baterii po vybalení nabijte, nejlépe pomocí přiložené nabíječky
- Nabitou baterii vložte do určeného místa v ledničce 07 099 (viz. návod k použití Ice Box Duo).
- Baterii zapněte dlouhým stisknutím tlačítka On/Off, při krátkém stisknutí lze dočasně zobrazit stav nabití.  
*V zapnutém stavu bude baterie napájet chladicí box.  
Při nabíjení je rozsvícena kontrolka na baterii.*
- Pokud je k boxu připojen rovněž solární panel 07 047, bude při nečinnosti kompresoru baterie dobývána v závislosti na intenzitě slunečního svitu.
- Pokud je chladicí box napájen ze sítě (230V), či autobaterie (12-24V), bude baterie dobývána vždy při nečinnosti kompresoru.
- Pro urychlení nabíjení za jakýchkoliv podmínek, je vhodné baterii i chladicí box po dobu nabíjení vypnout.
- Nabíjení pomocí přiložené nabíječky 230V je nejbezpečnější a nejspolehlivější způsob nabíjení. Samotná nabíječka je opatřena signalizací procesu nabíjení.

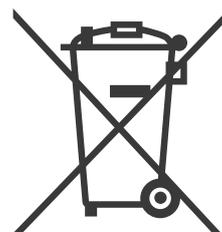
#### Upozornění

- Po celou dobu nabíjení tohoto produktu musí být vždy přítomna dospělá osoba.
- Nevhodné použití, či napájení může způsobit snížení životnosti, zničení, či dokonce požár baterie !
- Pro nabíjení používejte pouze dodávanou nabíječku, případně nabíjejte pomocí chladicího boxu.
- Baterii nikdy nerozebírejte, neupravujte, nemačkejte a nevhazujte ji do ohně. Zmíněné činnosti by mohly baterii významně poničit, mohlo by dojít ke zkratu, či dokonce k požáru.
- Baterii chraňte před vlhkostí a kontaktem s tekutinami. Vlhkou, či dokonce mokrou baterii nepoužívejte.
- Pokud zjistíte, že se baterie nafukuje, nebo přehřívá, přestaňte ji ihned používat.
- Nikdy nenapájejte baterii přímo kabelem ze solárního panelu. Riziko poškození a požáru.
- Po ukončení životnosti výrobek nevyhazujte do běžného odpadu, ale vždy jej odevzdejte ve sběrném dvoře.

#### Pokyny pro ochranu životního prostředí

##### LIKVIDACE:

Elektrické přístroje by neměly být likvidovány spolu s komunálním odpadem. Podle směrnice 2002/96/ES o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE / OEEZ) a související národní legislativy, elektroodpad musí být separován a recyklován. Recyklace jako alternativa likvidace: vlastník elektrického zařízení je povinen zařízení odevzdat ve sběrném místě, nebo zajistit jeho řádnou recyklaci. Elektroodpad může být likvidován ve sběrném místě odpadu provozovaném dle platných národních směrnic o odpadech. Toto neplatí pro příslušenství bez elektrických součástí.



## Batéria 15600mAh s 230V nabíjačkou (pre 07099)

### Návod na použitie

#### Funkcia

- Li-Ion batéria pre kompresorový chladiaci box Alpicool Ice Box Duo kat. č. 07 099
- čelná strana je vybavená spínačom pre zapnutie a vypnutie napájania a signalizáciou stavu nabitia indikáciou nabíjania/vybíjania
- Napätie 11,1V a kapacita 15600 mAh zaisťujú dlhodobú prácu prístroja až po odbu 6 hodín (pri chladení nastavenom na teplotu  $-15^{\circ}\text{C}$  - pri okolitej teplote cca  $22^{\circ}\text{C}$ ) pri plnom nabití.)
- Súčasťou balenia je klasická nabíjačka do siete 230V
- Batéria je ideálnym doplnkom na použitie spoločne so solárnym panelom tvorí ideálny doplnok

#### Návod na použitie

- Batériu po vybalení nabite, najlepšie pomocou priloženej nabíjačky
- Nabitú batériu vložte do určeného miesta v chladničke 07 099 (viď. návod na použitie Ice Box Duo).
- Batériu zapnite dlhým stlačením tlačidla On/Off, pri krátkom stlačení je možné dočasne zobrazit' stav nabitia. *V zapnutom stave bude batéria napájať chladiaci box.*
- Pri nabíjaní je rozsvietená kontrolka na batérii.
- Pokiaľ je k boxu pripojený tiež solárny panel 07 047, bude pri nečinnosti kompresora batéria dobíjaná v závislosti na intenzite slnečného svitu.
- Pokiaľ je chladiaci box napájaný zo siete (230V), či autobatérie (12-24V), bude batéria dobíjaná vždy pri nečinnosti kompresora.
- Na urýchlenie nabíjania za akýchkoľvek podmienok, je vhodné batériu aj chladiaci box počas nabíjania vypnúť.
- Nabíjanie pomocou priloženej nabíjačky 230V je najbezpečnejší a najspoľahlivejší spôsob nabíjania. Samotná nabíjačka je opatrená signalizáciou procesu nabíjania.

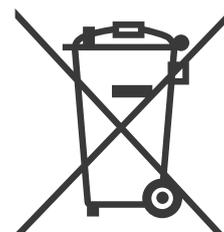
#### Upozornenie

- Po celú dobu nabíjania tohto produktu musí byť vždy prítomná dospelá osoba.
- Nevhodné použitie, či napájanie môže spôsobiť zníženie životnosti, zničenie, či dokonca požiar batérie!
- Na nabíjanie používajte iba dodávanú nabíjačku, prípadne nabíjajte pomocou chladiaceho boxu.
- Batériu nikdy nerozoberajte, neupravujte, nestláčajte a nevhadzujte ju do ohňa. Spomínané činnosti by mohli batériu významne zničiť, mohlo by dôjsť ku skratu, či dokonca k požiaru.
- Batériu chráňte pred vlhkosťou a kontaktom s tekutinami. Vlhkú, či dokonca mokrú batériu nepoužívajte.
- Pokiaľ zistíte, že sa batéria nafukuje, alebo prehrieva, prestaňte ju ihneď používať.
- Nikdy nenapájajte batériu priamo káblom zo solárneho panelu. Riziko poškodenia a požiaru.
- Po ukončení životnosti výrobok nevyhadzujte do bežného odpadu, ale vždy ho odovzdajte v zbernom dvore.

#### Pokyny pre ochranu životného prostredia

##### LIKVIDÁCIA:

Elektrické prístroje by nemali byť likvidované spolu s komunálnym odpadom. Podľa smernice 2002/96/ES o odpadových elektrických a elektronických zariadeniach (WEEE / OEEZ) a súvisiace národné legislatívy, elektroodpad musí byť separovaný a recyklovaný. Recyklácia ako alternatíva likvidácie: vlastník elektrického zariadenia je povinný zariadenie odovzdať v zbernom mieste, alebo zaistiť jeho riadnu recykláciu. Elektroodpad môže byť likvidovaný v zbernom mieste odpadu prevádzkovanom podľa platných národných smerníc o odpadoch. Toto neplatí pre príslušenstvo bez elektrických súčiastok.



## 15600mAh battery with 230V charger (for 07099)

### Instructions for use

#### Functions

- Li-Ion battery for compressor cooling box Alpicool Ice Box Duo cat. no. 07 099
- the front side is equipped with a switch for turning the power on and off and signaling the charge status with charging/ discharging indicators
- Voltage 11.1V and capacity 15600 mAh ensure long-term operation of the device up to 6 hours after charging (*with cooling set to a temperature of -15°C - at an ambient temperature of approx. 22°C*) when fully charged.
- The package includes a classic 230V mains charger
- The battery is an ideal accessory to use together with the solar panel to form an ideal accessory

#### Instructions for use

- Charge the battery after unpacking, preferably using the included charger
- Place the charged battery in the designated place in the refrigerator 07 099 (see the instructions for use of the Ice Box Duo).
- Turn on the battery by long pressing the On/Off button, a short press can temporarily display the charge status.  
*When switched on, the battery will power the cooling box.  
The battery indicator lights up when charging.*
- If the solar panel 07 047 is also connected to the box, the battery will be recharged depending on the intensity of the sunlight when the compressor is inactive.
- If the cooling box is powered from the mains (230V) or car battery (12-24V), the battery will always be recharged when the compressor is idle.
- To speed up charging under any conditions, it is advisable to switch off the battery and the cooling box during charging.
- Charging with the included 230V charger is the safest and most reliable charging method. The charger itself is equipped with signaling of the charging process.

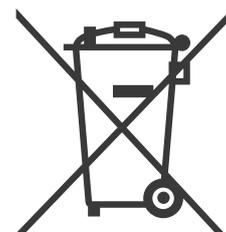
#### Warning

- An adult must be present at all times while charging this product.
- Improper use or power supply can cause a reduction in the lifespan, destruction or even fire of the battery!
- For charging, use only the supplied charger, or charge using a cooling box.
- Never disassemble, modify, crush, or throw the battery into a fire. The mentioned activities could significantly damage the battery, could cause a short circuit or even a fire.
- Protect the battery from moisture and contact with liquids. Do not use a damp or even wet battery.
- If you find that the battery swells or overheats, stop using it immediately.
- Never power the battery directly with the cable from the solar panel. Risk of damage and fire.
- At the end of its useful life, do not throw the product in the normal waste, but always hand it in at the collection yard.

#### Guidelines for environmental protection

##### DISPOSAL:

*Electrical appliances should not be disposed of together with municipal waste. According to Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment (WEEE / WEEE) and related national legislation, electrical waste must be separated and recycled. Recycling as an alternative to disposal: the owner of electrical equipment is obliged to hand over the device at a collection point or ensure its proper recycling. Electrical waste can be disposed of at a waste collection point operated according to applicable national waste directives. This does not apply to accessories without electrical components.*



## 15600mAh Akku mit 230V Ladegerät (für 07099)

### Anweisungen für den Gebrauch

#### Funktionen

- Li-Ion-Akku für Kompressor-Kühlbox Alpicool Ice Box Duo Kat. Nr. 07 099
- auf der Vorderseite befindet sich ein Schalter zum Ein- und Ausschalten und zur Anzeige des Ladezustands mit Lade-/Entladeanzeige
- Die Spannung von 11,1 V und die Kapazität von 15600 mAh gewährleisten einen Langzeitbetrieb des Geräts von bis zu 6 Stunden nach dem Aufladen (bei eingestellter Kühlung auf  $-15^{\circ}\text{C}$  - bei einer Umgebungstemperatur von ca.  $22^{\circ}\text{C}$ ) bei voller Ladung.
- Im Lieferumfang ist ein klassisches 230V-Netzladegerät enthalten.
- Die Batterie ist ein ideales Zubehör, um zusammen mit dem Solarpanel ein ideales Zubehör zu bilden

#### Hinweise zum Gebrauch

- Laden Sie den Akku nach dem Auspacken auf, am besten mit dem mitgelieferten Ladegerät
- Legen Sie die geladene Batterie an den dafür vorgesehenen Platz im Kühlschranks 07 099 (siehe Gebrauchsanweisung für die Ice Box Duo).
- Schalten Sie den Akku durch langes Drücken der Ein-/Aus-Taste ein; ein kurzes Drücken kann vorübergehend den Ladezustand anzeigen. *Nach dem Einschalten versorgt der Akku die Kühlbox mit Strom. Die Batterieanzeige leuchtet während des Ladevorgangs.*
- Wenn das Solarmodul 07 047 ebenfalls an die Box angeschlossen ist, wird die Batterie in Abhängigkeit von der Intensität der Sonneneinstrahlung aufgeladen, wenn der Kompressor inaktiv ist.
- Wird die Kühlbox über das Stromnetz (230V) oder die Autobatterie (12-24V) versorgt, wird die Batterie immer dann aufgeladen, wenn der Kompressor inaktiv ist.
- Um den Ladevorgang unter allen Bedingungen zu beschleunigen, ist es ratsam, die Batterie und die Kühlbox während des Ladevorgangs auszuschalten.
- Das Laden mit dem mitgelieferten 230V-Ladegerät ist die sicherste und zuverlässigste Lademethode. Das Ladegerät selbst ist mit einer Signalisierung des Ladevorgangs ausgestattet.

#### Warnung

- Während des Aufladens dieses Produkts muss immer ein Erwachsener anwesend sein.
- Eine unsachgemäße Verwendung oder Stromversorgung kann zu einer Verkürzung der Lebensdauer, zur Zerstörung oder sogar zum Brand des Akkus führen!
- Verwenden Sie zum Aufladen nur das mitgelieferte Ladegerät, oder laden Sie es in einer Kühlbox auf.
- Zerlegen Sie den Akku nicht, verändern Sie ihn nicht, zerdrücken Sie ihn nicht und werfen Sie ihn nicht ins Feuer. Die genannten Tätigkeiten könnten den Akku erheblich beschädigen, einen Kurzschluss oder sogar einen Brand verursachen.
- Schützen Sie den Akku vor Feuchtigkeit und dem Kontakt mit Flüssigkeiten. Verwenden Sie keinen feuchten oder gar nassen Akku.
- Wenn Sie feststellen, dass der Akku anschwillt oder sich überhitzt, verwenden Sie ihn nicht weiter.
- Versorgen Sie den Akku niemals direkt mit dem Kabel des Solarmoduls. Es besteht die Gefahr von Schäden und Bränden.
- Werfen Sie das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer nicht in den normalen Abfall, sondern geben Sie es immer bei der Sammelstelle ab.

#### Richtlinien für den Umweltschutz

##### **ENTSORGUNG:**

Elektrogeräte sollten nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Gemäß der Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE / WEEE) und der entsprechenden nationalen Gesetzgebung muss Elektroschrott getrennt werden und recycelt werden. Recycling als Alternative zur Entsorgung: Der Besitzer von Elektrogeräten Der Besitzer eines Elektrogeräts ist verpflichtet, das Gerät bei einer Sammelstelle abzugeben oder für das ordnungsgemäße Recycling sicherzustellen. Elektroschrott kann bei einer Abfallsammelstelle entsorgt werden die gemäß den geltenden nationalen Abfallrichtlinien betrieben wird. Dies gilt nicht für Zubehör ohne elektrische Bauteile.



# Akumulator 15600 mAh z ładowarką 230 V (dla 07099)

## Instrukcje użytkowania

### Funkcje

- Akumulator litowo-jonowy do kompresora chłodzącego Alpicool Ice Box Duo nr kat. nr kat. 07 099
- z przodu znajduje się przełącznik do włączania i wyłączania zasilania oraz sygnalizacja stanu naładowania za pomocą wskaźników ładowania/rozładowania
- Napięcie 11,1 V i pojemność 15600 mAh zapewniają długotrwałą pracę urządzenia do 6 godzin po naładowaniu (z chłodzeniem ustawionym na temperaturę  $-15^{\circ}\text{C}$  - przy temperaturze otoczenia ok.  $22^{\circ}\text{C}$ ) po pełnym naładowaniu.
- W zestawie znajduje się klasyczna ładowarka sieciowa 230V
- Akumulator jest idealnym akcesorium do stosowania razem z panelem słonecznym, tworząc idealne akcesorium

### Instrukcje użytkowania

- Naładuj akumulator po rozpakowaniu, najlepiej za pomocą dołączonej ładowarki.
- Umieść naładowany akumulator w wyznaczonym miejscu w lodówce 07 099 (patrz instrukcja obsługi Ice Box Duo).
- Włącz akumulator, naciskając długo przycisk włączania/wyłączania; krótkie naciśnięcie może tymczasowo wyświetlić stan naładowania. *Po włączeniu akumulator będzie zasilał chłodziarkę. Wskaźnik akumulatora świeci się podczas ładowania.*
- Jeśli panel słoneczny 07 047 jest również podłączony do modułu, akumulator będzie ładowany w zależności od intensywności światła słonecznego, gdy sprężarka jest nieaktywna.
- Jeśli moduł chłodzący jest zasilany z sieci (230 V) lub akumulatora samochodowego (12-24 V), akumulator będzie ładowany zawsze, gdy sprężarka jest bezczynna.
- Aby przyspieszyć ładowanie w każdych warunkach, zaleca się wyłączenie akumulatora i modułu chłodzącego podczas ładowania.
- Ładowanie za pomocą dołączonej ładowarki 230V jest najbezpieczniejszą i najbardziej niezawodną metodą ładowania. Sama ładowarka jest wyposażona w sygnalizację procesu ładowania.

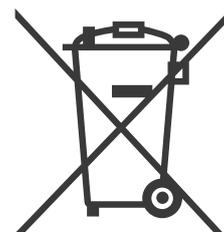
### Ostrzeżenie

- Podczas ładowania tego produktu przez cały czas musi być obecna osoba dorosła.
- Niewłaściwe użytkowanie lub zasilanie może spowodować skrócenie żywotności, zniszczenie lub nawet pożar akumulatora!
- Do ładowania należy używać wyłącznie dostarczonej ładowarki lub ładować za pomocą chłodziarki.
- Nigdy nie demontuj, nie modyfikuj, nie zgniataj ani nie wrzucaj baterii do ognia. Wymienione czynności mogą znacząco uszkodzić akumulator, spowodować zwarcie lub nawet pożar.
- Należy chronić akumulator przed wilgocią i kontaktem z płynami. Nie używaj wilgotnej lub nawet mokrej baterii.
- Jeśli zauważysz, że bateria puchnie lub przegrzewa się, natychmiast przestań jej używać.
- Nigdy nie zasilaj akumulatora bezpośrednio kablem z panelu słonecznego. Ryzyko uszkodzenia i pożaru.
- Po zakończeniu okresu użytkowania nie należy wyrzucać produktu do zwykłych odpadów, lecz zawsze oddawać go do punktu zbiórki.

### Wytyczne dotyczące ochrony środowiska

#### UTYLIZACJA:

Urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami komunalnymi. Zgodnie z dyrektywą 2002/96/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE / ZSEE) i powiązаныmi przepisami krajowymi, odpady elektryczne muszą być segregowane i poddawane recyklingowi. i poddane recyklingowi. Recykling jako alternatywa dla utylizacji: właściciel sprzętu elektrycznego jest zobowiązany do oddania urządzenia w punkcie zbiórki lub zapewnienia jego właściwego recyklingu. jego właściwy recykling. Odpady elektryczne mogą być utylizowane w punkcie zbiórki odpadów obsługiwany zgodnie z obowiązującymi krajowymi dyrektywami dotyczącymi odpadów. Nie dotyczy to akcesoriów bez komponentów elektrycznych.



## 15600mAh akkumulátor 230V-os töltővel (07099-hez)

### Használati utasítás

#### Funkciók

- Li-Ion akkumulátor a kompresszoros hűtődobozhoz Alpicool Ice Box Duo kat. sz. 07 099
- az elülső oldalon kapcsolóval van ellátva a be- és kikapcsoláshoz, valamint a töltés állapotának jelzésére töltés/kisülés kijelzőkkel
- 11,1 V feszültség és 15600 mAh kapacitás biztosítja a készülék hosszú távú működését, akár 6 órával a töltés után is (-15°C-os hőmérsékletre állított hűtés mellett - kb. 22°C-os környezeti hőmérsékleten) teljes feltöltés esetén.
- A csomag tartalmaz egy klasszikus 230V-os hálózati töltőt is
- Az akkumulátor ideális kiegészítő, amelyet a napelemmel együtt használva ideális tartozékot alkothat

#### Használati utasítás

- Kicsomagolás után tölts fel az akkumulátort, lehetőleg a mellékelt töltővel
- Helyezze a feltöltött akkumulátort a 07 099-es hűtőszekrényben a kijelölt helyre (lásd a Ice Box Duo használati utasítását).
- Kapcsolja be az akkumulátort a Be/Ki gomb hosszas megnyomásával, rövid megnyomással ideiglenesen megjeleníthető a töltöttségi állapot. *Bekapcsolás után az akkumulátor táplálja a hűtődobozt. Töltés közben az akkumulátor jelzőfénye világít.*
- Ha a 07 047-es napelem is csatlakoztatva van a dobozhoz, az akkumulátor a napfény intenzitásától függően töltődik, amikor a kompresszor inaktív.
- Ha a hűtődoboz hálózati (230 V) vagy autóakkumulátorról (12-24 V) táplált, az akkumulátor mindig feltöltődik, amikor a kompresszor nem üzemel.
- A töltés felgyorsítása érdekében minden körülmények között ajánlatos az akkumulátort és a hűtődobozt kikapcsolni a töltés alatt.
- A mellékelt 230V-os töltővel történő töltés a legbiztonságosabb és legmegbízhatóbb töltési módszer. Maga a töltő fel van szerelve a töltési folyamat jelzéseivel.

#### Figyelmeztetés

- A termék töltése közben mindig egy felnőttnek kell jelen lennie.
- A nem megfelelő használat vagy áramellátás az akkumulátor élettartamának csökkenését, tönkremenetelét vagy akár tüzet is okozhat!
- A töltéshez csak a mellékelt töltőt használja, vagy tölts hűtődoboz segítségével.
- Soha ne szerelje szét, ne módosítsa, ne törje össze, és ne dobja tűzbe az akkumulátort. Az említett tevékenységek jelentősen károsíthatják az akkumulátort, rövidzárlatot vagy akár tüzet is okozhatnak.
- Védje az akkumulátort a nedvességtől és a folyadékokkal való érintkezéstől. Ne használjon nedves vagy akár nedves akkumulátort.
- Ha azt tapasztalja, hogy az akkumulátor megduzzad vagy túlmelegszik, azonnal hagyja abba a használatát.
- Soha ne táplálja az akkumulátort közvetlenül a napelem kábelével. Károsodás és tűzveszély.
- Használati idejének végén ne dobja a terméket a normál hulladék közé, hanem mindig adja le a gyűjtőudvaron.

#### Környezetvédelmi irányelvek

##### HULLADÉKEKELÉS:

Az elektromos készülékeket nem szabad a kommunális hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2002/96/EK irányelv szerint (WEEE / WEEE) irányelv és a kapcsolódó nemzeti jogszabályok értelmében az elektromos hulladékot szét kell választani és újrahasznosítani. Újrahasznosítás mint az ártalmatlanítás alternatívája: az elektromos berendezések tulajdonosa készülék tulajdonosa köteles a készüléket egy gyűjtőhelyen leadni, vagy gondoskodni arról, hogy a készüléket annak megfelelő újrahasznosításáról. Az elektromos hulladékot hulladékgyűjtő ponton lehet leadni, amelyet a vonatkozó nemzeti hulladékirányelvek szerint üzemeltetnek. Ez nem vonatkozik az elektromos alkatrészeket nem tartalmazó tartozékokra.



## 15600mAh baterija z 230V polnilnikom (za 07099)

### Navodila za uporabo

#### Funkcije

- Li-Ion baterija za kompresorski hladilni boks Alpicool Ice Box Duo kat. št. 07 099
- sprednja stran je opremljena s stikalom za vklop in izklop napajanja ter signalizacijo stanja polnjenja s kazalniki polnjenja/razpraznjenja
- napetost 11,1 V in zmogljivost 15600 mAh zagotavljata dolgotrajno delovanje naprave do 6 ur po polnjenju (z nastavljenim hlajenjem na temperaturo  $-15\text{ }^{\circ}\text{C}$  - pri temperaturi okolice približno  $22\text{ }^{\circ}\text{C}$ ), ko je popolnoma napolnjen.
- Paket vključuje klasični 230V omrežni polnilnik
- Baterija je idealen pripomoček, ki ga lahko uporabljate skupaj s solarno ploščo in tako tvori idealno dodatno opremo

#### Navodila za uporabo

- Baterijo napolnite po razpakiranju, po možnosti s priloženim polnilnikom
- Polnjeno baterijo postavite na določeno mesto v hladilniku 07 099 (glejte navodila za uporabo naprave Ice Box Duo).
- Baterijo vklopite z dolgim pritiskom na gumb za vklop/izklop, s kratkim pritiskom lahko začasno prikažete stanje napoljenosti. *Ko je baterija vklopljena, bo napajala hladilno skrinjo. Med polnjenjem se prižge indikator baterije.*
- Če je na škatlo priključena tudi sončna plošča 07 047, se bo baterija polnila glede na intenzivnost sončne svetlobe, ko kompresor ni aktiven.
- Če se hladilni boks napaja iz električnega omrežja (230 V) ali avtomobilskega akumulatorja (12-24 V), se bo akumulator vedno polnil, ko kompresor ne bo deloval.
- Za pospešitev polnjenja v vseh pogojih je priporočljivo, da med polnjenjem izklopite akumulator in hladilni boks.
- Polnjenje s priloženim 230V polnilnikom je najvarnejši in najzanesljivejši način polnjenja. Sam polnilnik je opremljen s signalizacijo postopka polnjenja.

#### Opozorilo

- Med polnjenjem tega izdelka mora biti ves čas prisotna odrasla oseba.
- Nepravilna uporaba ali napaja lahko povzroči skrajšanje življenjske dobe, uničenje ali celo požar baterije!
- Za polnjenje uporabljajte samo priloženi polnilnik ali polnite z uporabo hladilnega boksa.
- Baterije nikoli ne razstavljajte, spreminjajte, drobite ali mečite v ogenj. Omenjena dejanja lahko znatno poškodujejo baterijo, lahko povzročijo kratek stik ali celo požar.
- Baterijo zaščitite pred vlago in stikom s tekočinami. Ne uporabljajte vlažne ali celo mokre baterije.
- Če ugotovite, da baterija nabrekne ali se pregreje, jo takoj prenehajte uporabljati.
- Baterije nikoli ne napeljite neposredno s kablom iz sončne plošče. Obstaja nevarnost poškodb in požara.
- Po koncu življenjske dobe izdelka ne odvrzite med običajne odpadke, temveč ga vedno oddajte na zbirnem dvorišču.

#### Smernice za varstvo okolja

##### **ODSTRANJEVANJE:**

Električnih naprav ne smete odlagati skupaj s komunalnimi odpadki. V skladu z Direktivo 2002/96/ES o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO / WEEE) in s tem povezano nacionalno zakonodajo je treba električne odpadke ločevati in jih reciklirati. Recikliranje kot alternativa odstranjevanju: lastnik električne opreme mora napravo oddati na zbirnem mestu ali zagotoviti njeno ustrezno recikliranje. Električne odpadke lahko oddate na zbirnem mestu za odpadke ki deluje v skladu z veljavnimi nacionalnimi direktivami o odpadkih. To ne velja za dodatno opremo brez električnih komponent.



## Baterija od 15600 mAh s punjačem od 230 V (za 07099)

### Upute za korištenje

#### Funkcije

- Li-Ion baterija za rashladnu kutiju kompresora Alpicool Ice Box Duo kat. Ne. 07 099
- prednja strana opremljena je prekidačem za uključivanje i isključivanje napajanja i signaliziranje statusa napunjenosti s indikatorima punjenja/praznjenja
- Napon 11.1V i kapacitet 15600 mAh osiguravaju dugotrajan rad uređaja do 6 sati nakon punjenja (s hlađenjem postavljenim na temperaturu od -15°C - pri temperaturi okoline od približno 22°C) kada je potpuno napunjen.
- U pakiranju je klasični mrežni punjač 230V
- Baterija je idealan dodatak za korištenje zajedno sa solarnom pločom kako bi se stvorio idealan dodatak

#### Upute za korištenje

- Napunite bateriju nakon raspakiranja, po mogućnosti pomoću priloženog punjača
- Napunjenu bateriju stavite na za to predviđeno mjesto u hladnjaku 07 099 (pogledajte upute za korištenje Ice Box Duo).
- Uključite bateriju dugim pritiskom na tipku za uključivanje/isključivanje, kratkim pritiskom možete privremeno prikazati status napunjenosti.  
*Kada je uključena, baterija će napajati rashladnu kutiju.  
Indikator baterije svijetli tijekom punjenja.*
- Ako je solarni panel 07 047 također spojen na kutiju, baterija će se puniti ovisno o intenzitetu sunčeve svjetlosti kada je kompresor neaktivan.
- Ako se rashladna kutija napaja iz električne mreže (230V) ili akumulatora automobila (12-24V), baterija će se uvijek puniti kada kompresor miruje.
- Kako biste ubrzali punjenje u svim uvjetima, preporučljivo je isključiti bateriju i rashladnu kutiju tijekom punjenja.
- Punjenje priloženim punjačem od 230 V najsigurniji je i najpouzdaniji način punjenja. Sam punjač opremljen je signalizacijom procesa punjenja.

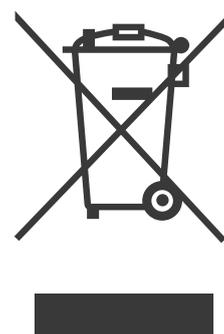
#### Upozorenje

- Odrasla osoba mora biti prisutna cijelo vrijeme tijekom punjenja ovog proizvoda.
- Nepravilna uporaba ili napajanje može uzrokovati smanjenje životnog vijeka, uništenje ili čak požar baterije!
- Za punjenje koristite samo isporučeni punjač ili puniti pomoću rashladne kutije.
- Nikada nemojte rastavljati, modificirati, drobiti niti bacati bateriju u vatru. Navedene aktivnosti mogu značajno oštetiti bateriju, uzrokovati kratki spoj ili čak požar.
- Zaštitite bateriju od vlage i kontakta s tekućinama. Nemojte koristiti vlažnu ili čak mokru bateriju.
- Ako primijetite da baterija bubri ili se pregrijava, odmah je prestanite koristiti.
- Nikada ne napajajte bateriju izravno kablom iz solarne ploče. Opasnost od oštećenja i požara.
- Na kraju njegovog životnog vijeka nemojte bacati proizvod u uobičajeni otpad, već ga uvijek predajte na sabirnom dvorištu.

#### Smjernice za zaštitu okoliša

##### RASPOLAGANJE:

Električni uređaji ne smiju se odlagati zajedno s komunalnim otpadom. Prema Direktivi 2002/96/EC o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (WEEE / WEEE) i povezano nacionalno zakonodavstvo, električni otpad mora se odvajati i reciklirati. Recikliranje kao alternativa odlaganju: vlasnik električne opreme dužan je uređaj predati na sabirno mjesto ili osigurati njegovo pravilno recikliranje. Električni otpad može se odložiti na sabirnom mjestu upravljati u skladu s primjenjivim nacionalnim direktivama o otpadu. Ovo se ne odnosi na pribor bez električnih komponenti.



## Baterie 15600mAh cu încărcător 230V (pentru 07099)

### Instrucțiuni de utilizare

#### Funcții

- Baterie Li-Ion pentru cutia de răcire cu compresor Alpicool Ice Box Duo cat. nr. 07 099
- partea frontală este echipată cu un întrerupător pentru pornirea și oprirea alimentării și semnalizarea stării de încărcare cu ajutorul indicatoarelor de încărcare/descărcare
- tensiunea de 11,1V și capacitatea de 15600 mAh asigură funcționarea pe termen lung a dispozitivului până la 6 ore după încărcare (cu răcirea setată la o temperatură de -15°C - la o temperatură ambiantă de aproximativ 22°C) atunci când este complet încărcat.
- Pachetul include un încărcător de rețea clasic de 230V
- Bateria este un accesoriu ideal pentru a fi utilizat împreună cu panoul solar pentru a forma un accesoriu ideal

#### Instrucțiuni de utilizare

- Încărcați bateria după despachetare, de preferință folosind încărcătorul inclus în pachet
- Așezați bateria încărcată în locul desemnat în frigiderul 07 099 (consultați instrucțiunile de utilizare a Ice Box Duo).
- Porniți bateria prin apăsarea lungă a butonului On/Off, o apăsare scurtă poate afișa temporar starea de încărcare. *Atunci când este pornită, bateria va alimenta cutia frigorifică. Indicatorul bateriei se aprinde atunci când se încarcă.*
- Dacă panoul solar 07 047 este, de asemenea, conectat la cutie, bateria va fi reîncărată în funcție de intensitatea luminii solare atunci când compresorul este inactiv.
- Dacă cutia de răcire este alimentată de la rețeaua electrică (230V) sau de la bateria mașinii (12-24V), bateria va fi întotdeauna reîncărată atunci când compresorul este inactiv.
- Pentru a accelera încărcarea în orice condiții, este recomandabil să opriți bateria și cutia de răcire în timpul încărcării.
- Încărcarea cu încărcătorul de 230V inclus este cea mai sigură și mai fiabilă metodă de încărcare. Încărcătorul în sine este echipat cu semnalizare a procesului de încărcare.

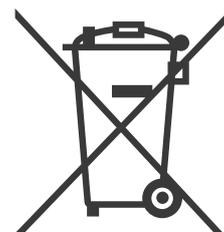
#### Avertisment

- Un adult trebuie să fie prezent în permanență în timpul încărcării acestui produs.
- Utilizarea sau alimentarea necorespunzătoare poate cauza reducerea duratei de viață, distrugerea sau chiar incendierea bateriei!
- Pentru încărcare, utilizați numai încărcătorul furnizat sau încărcați folosind o cutie de răcire.
- Nu dezamblați, nu modificați, nu striviți și nu aruncați niciodată bateria în foc. Activitățile menționate ar putea deteriora semnificativ bateria, ar putea provoca un scurtcircuit sau chiar un incendiu.
- Protejați bateria de umiditate și de contactul cu lichide. Nu utilizați o baterie umedă sau chiar udă.
- Dacă observați că bateria se umflă sau se supraîncălzește, nu o mai utilizați imediat.
- Nu alimentați niciodată bateria direct cu cablul de la panoul solar. Risc de deteriorare și de incendiu.
- La sfârșitul duratei sale de viață utilă, nu aruncați produsul la deșeurile obișnuite, ci predați-l întotdeauna la curtea de colectare.

#### Orientări pentru protecția mediului

##### **ELIMINARE:**

Aparatele electrice nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile municipale. În conformitate cu Directiva 2002/96/CE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE / WEEE) și a legislației naționale aferente, deșeurile electrice trebuie separate și reciclate. Reciclarea ca alternativă la eliminare: proprietarul de aparate electrice echipamente electrice este obligat să predea dispozitivul la un punct de colectare sau să asigure reciclarea corespunzătoare a acestuia. Deșeurile electrice pot fi aruncate la un punct de colectare a deșeurilor operat în conformitate cu directivele naționale aplicabile privind deșeurile. Acest lucru nu se aplică accesoriilor fără componente electrice.



# 15600 mAh akumulators ar 230 V lādētāju (priekš 07099)

## Lietošanas instrukcija

### Funkcijas

- Li-Ion akumulators kompresora dzesēšanas kārbai Alpicool Ice Box Duo cat. Nr. 07 099
- priekšējā pusē ir uzstādīts slēdzis strāvas ieslēgšanai un izslēgšanai un uzlādes stāvokļa signalizēšanai ar uzlādes/izlādes indikatoriem.
- spriegums 11,1 V un ietilpība 15600 mAh nodrošina ilgstošu ierīces darbību līdz 6 stundām pēc uzlādes. *(ar dzesēšanu, kas iestatīta uz -15°C temperatūru - pie apkārtējās vides temperatūras aptuveni 22°C), kad ierīce ir pilnībā uzlādēta.*
- Komplektācijā ietilpst klasiskais 230 V tīkla lādētājs.
- Akumulators ir ideāls piederums, ko var izmantot kopā ar saules paneli, veidojot ideālu papildaprīkojumu.

### Lietošanas instrukcija

- Uzlādējiet akumulatoru pēc izpakošanas, vēlams, izmantojot komplektā iekļauto lādētāju.
- Novietojiet uzlādēto akumulatoru paredzētajā vietā ledusskapī 07 099 (skatīt Ice Box Duo lietošanas instrukciju).
- Ieslēdziet akumulatoru, ilgi nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, īslaicīgi nospiežot var uz laiku parādīt uzlādes stāvokli. *Kad akumulators ir ieslēgts, tas darbina dzesēšanas kārbu. Uzlādes laikā iedegas akumulatora indikators.*
- Ja pie dzesēšanas kastes ir pieslēgts arī saules bateriju panelis 07 047, akumulators tiks uzlādēts atkarībā no saules gaismas intensitātes, kad kompresors ir neaktīvs.
- Ja dzesēšanas kārba tiek darbināta no elektrotīkla (230 V) vai automašīnas akumulatora (12-24 V), akumulators vienmēr tiks uzlādēts, kad kompresors ir neaktīvs.
- Lai paātrinātu uzlādi jebkuros apstākļos, uzlādes laikā ieteicams izslēgt akumulatoru un dzesēšanas bloku.
- Uzlāde ar komplektā iekļauto 230 V lādētāju ir drošākā un uzticamākā uzlādes metode. Pats lādētājs ir aprīkots ar signalizāciju par uzlādes procesu.

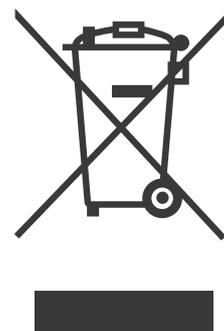
### Brīdinājums

- Šī izstrādājuma uzlādes laikā visu laiku jābūt pieaugušo klātbūtnei.
- Nepareiza lietošana vai nepareiza barošanas avota lietošana var izraisīt akumulatora kalpošanas laika samazināšanos, bojāšanos vai pat aizdegšanos!
- Uzlādei izmantojiet tikai komplektā iekļauto lādētāju vai uzlādējiet, izmantojot dzesēšanas kārbu.
- Nekad neizjauciet, nemodificējiet, nemainiet, nesasmalciniet un nemetiet akumulatoru ugunī. Minētās darbības var būtiski sabojāt akumulatoru, var izraisīt īssavienojumu vai pat ugunsgrēku.
- Sargājiet akumulatoru no mitruma un saskares ar šķidrumiem. Nelietojiet mitru vai pat slapju akumulatoru.
- Ja konstatējat, ka akumulators uzpūst vai pārkarst, nekavējoties pārtrauciet tā lietošanu.
- Nekad nenodrošiniet akumulatoru tieši ar saules paneļa kabeli. Pastāv bojājumu un ugunsgrēka risks.
- Beidzoties lietošanas laikam, neizmetiet izstrādājumu parastajos atkritumos, bet vienmēr nododiet to savākšanas laukumā.

### Vides aizsardzības vadlīnijas

#### IZNĪCINĀŠANA:

Elektroproceci nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Saskaņā ar Direktīvu 2002/96/EK par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (EEIA / EEIA) un ar to saistītajiem valsts tiesību aktiem, elektriskie atkritumi ir jāšķiro un jāpārstrādā. Pārstrāde kā alternatīva apglabāšanai: elektroiekārtu īpašniekam ir pienākums iekārtas ir pienākums nodot ierīci savākšanas punktā vai nodrošināt, lai tā tiktu nodota savākšanas vietā. tās pienācīgu pārstrādi. Elektriskos atkritumus var nodot atkritumu savākšanas punktā, kas darbojas saskaņā ar piemērojamām valsts atkritumu apsaimniekošanas direktīvām. Tas neattiecas uz palīgierīcēm bez elektriskajiem komponentiem.



# 15600 mAh akumulatorius su 230 V įkrovikliu (skirtas 07099)

## Naudojimo instrukcijos

### Funkcijos

- Kompresoriaus aušinimo dėžės "Alpicool Ice Box Duo" ličio jonų akumulatorius kat. Nr. 07 099
- priekinėje pusėje įrengtas jungiklis, skirtas maitinimui įjungti ir išjungti bei įkrovimo būsenai signalizuoti įkrovimo / iškrovimo indikatoriais
- 11,1 V įtampa ir 15600 mAh talpa užtikrina ilgalaikį prietaiso veikimą iki 6 valandų po įkrovimo (*nustačius aušinimo temperatūrą -15 °C - esant maždaug 22 °C aplinkos temperatūrai*), kai visiškai įkrautas.
- Į pakuotę įeina klasikinis 230 V tinklo įkroviklis
- Akumulatorius yra idealus priedas, kurį galima naudoti kartu su saulės kolektoriumi, kad sudarytų idealų priedą

### Naudojimo instrukcijos

- Išpakavę akumuliatorių įkraukite, geriausia naudodami pridedamą įkroviklį
- Įkrautą akumuliatorių padėkite į tam skirtą vietą šaldytuve 07 099 (žr. "Ice Box Duo" naudojimo instrukciją).
- Įjunkite akumuliatorių ilgai spausdami įjungimo / išjungimo mygtuką, trumpai paspaudę galite laikinai parodyti įkrovimo būseną. *Įjungtas akumulatorius maitins šaldymo dėžę. Įkrovimo metu užsidega akumulatoriaus indikatorius.*
- Jei prie dėžės prijungtas ir saulės kolektorius 07 047, akumulatorius bus įkraunamas priklausomai nuo saulės šviesos intensyvumo, kai kompresorius neveikia.
- Jei aušinimo dėžė maitinama iš elektros tinklo (230 V) arba automobilio akumulatoriaus (12-24 V), akumulatorius visada bus įkraunamas, kai kompresorius neveikia.
- Norint pagreitinti įkrovimą bet kokiomis sąlygomis, patartina įkrovimo metu išjungti akumuliatorių ir aušinimo dėžę.
- Įkrovimas naudojant pridedamą 230 V įkroviklį yra saugiausias ir patikimiausias įkrovimo būdas. Pačiame įkroviklyje yra įrengta įkrovimo proceso signalizacija.

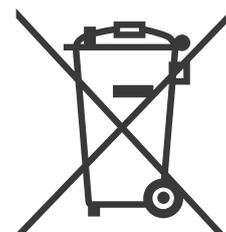
### Įspėjimas

- Įkraunant šį gaminį visą laiką turi būti šalia suaugęs asmuo.
- Dėl netinkamo naudojimo ar maitinimo šaltinio netinkamo tiekimo gali sutrumpėti akumulatoriaus tarnavimo laikas, jis gali būti sunaikintas ar net užsidegti!
- Įkrovimui naudokite tik pridedamą įkroviklį arba įkraukite naudodami aušinimo dėžutę.
- Niekada neardykite, nemodifikuokite, netraiškykite ir nemeskite akumulatoriaus į ugnį. Minėti veiksmai gali smarkiai sugadinti akumuliatorių, gali sukelti trumpąjį jungimą ar net gaisrą.
- Saugokite akumuliatorių nuo drėgmės ir sąlyčio su skysčiais. Nenaudokite drėgno ar net šlapio akumulatoriaus.
- Jei pastebėjote, kad akumulatorius išsipučia arba perkaista, nedelsdami nustokite jį naudoti.
- Niekada neįjunkite akumulatoriaus tiesiogiai kabeliu iš saulės kolektoriaus. Kyla sugadinimo ir gaisro pavojus.
- Pasibaigus gaminio naudojimo laikui, neišmeskite jo į įprastas atliekas, o visada atiduokite jį į atliekų surinkimo aikštelę.

### Aplinkos apsaugos gairės

#### **IŠMESKITE:**

Elektros prietaisų negalima išmesti kartu su komunalinėmis atliekomis. Pagal Direktyvą 2002/96/EB dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų (EEJA / WEEE) ir susijusius nacionalinius teisės aktus, elektros atliekos turi būti atskiriamos ir perdirbtos. Perdirbimas kaip šalinimo alternatyva: elektros prietaisų savininkas įrenginį privalo atiduoti į surinkimo punktą arba užtikrinti, kad jis būtų tinkamas jo perdirbimui. Elektros atliekas galima išmesti atliekų surinkimo punkte eksploatuojamame pagal galiojančias nacionalines atliekų direktyvas. Ši nuostata netaikoma priedams be elektrinių komponentų.



## 15600mAh aku koos 230V laadijaga (07099 jaoks)

### Kasutusjuhend

#### Funktsioonid

- Li-ioon aku kompressori jahutusboksi Alpicool Ice Box Duo cat. nr. 07 099
- esiküljel on lüliti voolu sisse- ja väljalülitamiseks ning laadimis- ja tühjendusnäidikutega laadimisseisundi näitamiseks
- pinge 11,1 V ja mahutavus 15600 mAh tagavad seadme pikaajalise töö kuni 6 tundi pärast laadimist (*jahutusega, mis on seatud temperatuurile -15°C - ümbritseva õhu temperatuuril umbes 22°C*), kui see on täielikult laetud.
- Pakendis on klassikaline 230V võrgulaadija
- Aku on ideaalne lisatarvik, mida saab kasutada koos päikesepaneeliga, et moodustada ideaalne lisavarustus

#### Kasutusjuhend

- Laadige akut pärast lahtipakkimist, eelistatavalt kaasasoleva laadijaga.
- Asetage laetud aku selleks ettenähtud kohta külmkapis 07 099 (vt Ice Box Duo kasutusjuhendit).
- Lülitage aku sisse, vajutades pikalt nuppu On/Off, lühike vajutus võib ajutiselt kuvada laadimisolekut. *Kui aku on sisse lülitatud, annab see jahutusboksi voolu. Laadimise ajal süttib aku indikaator.*
- Kui kasti on ühendatud ka päikesepaneel 07 047, laetakse akut sõltuvalt päikesevalguse intensiivsusest, kui kompressor ei ole aktiivne.
- Kui jahutusboksi toidetakse vooluvõrgust (230 V) või autoakust (12-24 V), laetakse akut alati, kui kompressor on kasutuseta.
- Et kiirendada laadimist mis tahes tingimustes, on soovitatav aku ja jahutusboks laadimise ajal välja lülitada.
- Laadimine kaasasoleva 230V laadijaga on kõige ohutum ja usaldusväärsem laadimismeetod. Laadija ise on varustatud laadimisprotsessi signalisatsiooniga.

#### Hoiatus

- Selle toote laadimise ajal peab alati kohal olema täiskasvanu.
- Ebaõige kasutamine või toiteallikas võib põhjustada aku eluea lühenemist, hävimist või isegi tulekahju!
- Kasutage laadimiseks ainult kaasasolevat laadija või laadige jahutusboksi abil.
- Ärge kunagi võtke akut lahti, modifitseerige, purustage ega visake seda tulekahju. Nimetatud tegevused võivad akut oluliselt kahjustada, põhjustada lühise või isegi tulekahju.
- Kaitske akut niiskuse ja kokkupuute eest vedelikega. Ärge kasutage niisket või isegi märga akut.
- Kui avastate, et aku paisub või ülekuumeneb, lõpetage selle kasutamine kohe.
- Ärge kunagi toetage akut otse päikesepaneelist tuleva kaabli abil. Kahju- ja tuleoht.
- Kasutusaja lõppedes ärge visake toodet tavalisse prügikasti, vaid andke see alati kogumiskohas ära.

#### Juhised keskkonnakaitseks

##### HÄDATAMINE:

Elektriseadmeid ei tohi hävitada koos olmejäätmetega. Vastavalt direktiivile 2002/96/EÜ elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta (ja sellega seotud siseriiklike õigusaktide kohaselt tuleb elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed eraldada ja ringlusse võtta. Ringlussevõtt kui alternatiiv kõrvaldamisele: elektriseadmete omanik võib elektripaigaldisi taaskasutada. Seadme omanik on kohustatud andma seadme üle kogumispunktis või tagama selle nõuetekohase ringlussevõtu. Elektrijäätmeid võib ära anda jäätmekogumispunktis, mida käitatakse vastavalt kehtivatele riiklikele jäätmedirektiividele. See ei kehti elektriliste komponentideta tarvikute kohta.



# 15600mAh батерия със зарядно устройство 230V (за 07099)

## Инструкции за употреба

### Функции

- Li-Ion батерия за компресорна охладителна кутия Alpicool Ice Box Duo кат. № 07 099
- предната страна е оборудвана с превключвател за включване и изключване на захранването и сигнализиране на състоянието на зареждане с индикатори за зареждане/разреждане
- Напрежението 11,1 V и капацитетът 15600 mAh осигуряват продължителна работа на устройството до 6 часа след зареждане (с охлаждане, настроено на температура -15°C - при температура на околната среда от около 22°C), когато е напълно заредено.
- Пакетът включва класическо зарядно устройство за 230V мрежа
- Батерията е идеален аксесоар, който може да се използва заедно със соларния панел, за да образува идеален аксесоар

### Инструкции за употреба

- Заредете батерията след разопаковане, за предпочитане с помощта на включеното зарядно устройство
- Поставете заредената батерия на определеното място в хладилника 07 099 (вж. инструкциите за употреба на Ice Box Duo).
- Включете батерията чрез продължително натискане на бутона за включване/изключване, като краткото натискане може временно да покаже състоянието на заряда. *Когато е включена, батерията ще захранва хладилната кутия. Индикаторът на батерията светва, когато се зарежда.*
- Ако към кутията е свързан и соларен панел 07 047, батерията ще се зарежда в зависимост от интензивността на слънчевата светлина, когато компресорът не е активен.
- Ако охладителната кутия се захранва от електрическата мрежа (230 V) или от автомобилен акумулатор (12-24 V), акумулаторът винаги ще се зарежда, когато компресорът е неактивен.
- За да се ускори зареждането при всякакви условия, е препоръчително да изключите акумулатора и охлаждащата кутия по време на зареждането.
- Зареждането с включеното в комплекта зарядно устройство за 230 V е най-безопасният и надежден метод за зареждане. Самото зарядно устройство е оборудвано със сигнализация на процеса на зареждане.

### Предупреждение

- По време на зареждането на този продукт трябва да присъства възрастен човек.
- Неправилното използване или захранване може да доведе до намаляване на продължителността на живота, унищожаване или дори пожар на батерията!
- За зареждане използвайте само доставеното зарядно устройство или зареждайте с помощта на охлаждаща кутия.
- Никога не разглобявайте, модифицирайте, смачквайте или хвърляйте батерията в огън. Споменатите дейности могат значително да повредят батерията, да предизвикат късо съединение или дори пожар.
- Предпазвайте батерията от влага и контакт с течности. Не използвайте влажна или дори мокра батерия.
- Ако установите, че батерията се подува или прегрява, незабавно спрете да я използвате.
- Никога не захранвайте батерията директно с кабела от соларния панел. Съществува риск от повреда и пожар.
- В края на полезния си живот не изхвърляйте продукта в обикновените отпадъци, а винаги го предавайте на площадката за събиране на отпадъци.

### Насоки за опазване на околната среда

#### **ИЗХВЪРЛЯНЕ:**

*Електрическите уреди не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци.*

*Съгласно Директива 2002/96/ЕО относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО/ИУЕЕО) и свързаното с нея национално законодателство, електрическите отпадъци трябва да се разделят и да се рециклират. Рециклирането като алтернатива на изхвърлянето: собственикът на електрически оборудване е длъжен да предаде устройството в пункт за събиране или да осигури правилното му рециклиране. Електрическите отпадъци могат да се изхвърлят в пункт за събиране на отпадъци работещи в съответствие с приложимите национални директиви за отпадъците.*

*Това не се отнася за принадлежности без електрически компоненти.*



**Technická data • Technické údaje • Technical data • Technische Daten • Dane techniczne  
Műszaki adatok • Tehnični podatki • Tehnički podaci • Date tehnice • Techniniai duomenys  
Tehniskie dati • Tehnilised andmed Технически данни**

Model • Modell • Modelis • Model • Модел	07 044 (FSAK-002)
Typ • Tip • Tips • Tipas • Тип	Li-ion
Napětí • Napätie • Voltage • Spannung • Napięcie • Feszültség • Napetost • Napetost • Tensiune • Spriegums • Įtampa • Pinge • Напряжение	11,1 V (12,6 V)
Kapacita • Kapacitet	15600 mAh (173 Wh)
Max. nabíjecí proud • Maximálny nabíjací prúd • Max. charging current • Max. Ladestrom • Maks. prąd ładowania • Max. töltési áram • Največji tok polnjenja • Maks. struja punjenja • Curent maxim de încărcare • Maksimālā uzlādes strāva • Maksimali įkrovimo srovė • Maksimaalne laadimisvool • Максимален ток на зареждане	7,8 A
Max. vybíjecí proud • Maximálny vybíjací prúd • Max. discharge current • Max. Entladestrom • Maks. prąd rozładowania • Max. kisütési áram • Največji tok praznjenja • Maks. struja pražnjenja • Curent maxim de descărcare • Maksimālā izlādes strāva • Maksimali iškrovos srovė • Maksimaalne tühjendusvool • Максимален ток на разреждане	10 A
Nejnižší možné napětí • Najnižšie možné napätie • Lowest possible voltage • Niedrigste mögliche Spannung • Najniższe możliwe napięcie • A lehető legalacsonyabb feszültség • Najnižja možna napetost • Najniži mogući napon • Cea mai mică tensiune posibilă • Zemākais iespējama spriegums • Mažiausia galima įtampa • Madalaim võimalik pinge • Най-ниско възможно напрежение	8 V
Vnitřní odpor • Vnútročný odpor • Internal resistance • Innerer Widerstand • Opór wewnętrzny • Belső ellenállás • Notranji upor • Unutarnji otpor • Rezistența internă • Iekšējā pretestība • Vidinė varža • Sisemine takistus • Вътрешно съпротивление	≤100 mΩ
Provozní teplota • Prevádzková teplota • Operating temperature • Betriebstemperatur • Temperatura pracy • Üzemi hőmérséklet • Delovna temperatura • Radna temperatura • Temperatura de funcționare • Darba temperatūra • Darbinė temperatūra • Töötemperatuur • Работна температура	-20°C ~ +70°C
Specifikace • Špecifikácie • Specifications • Spezifikationen • Specyfikacje • Műszaki ada- tok • Specifikacije • Tehnički podaci • Specificații • Specifikācijas • Specifikacijos • Spetsifikatsiooniid • Спецификации	18650 (3S6P)
Standart • Štandard • Standarta • Standartinis • Стандартен	GB 31241-2014 3INR19/66-6
Rozměry • Rozmery • Dimensions • Abmessungen • Wymiary • Méretek • Dimenzije • Dimensiuni • Izmēri • Matmenys • Mõõtmed • Размери	12,6 x 9 x 7,5 cm
Hmotnost • Hmotnosť • Weight • Gewicht • Waga • Súly • Teža • Masa • Greutate • Svars • Svoris • Kaal • Терло	1,8 kg

Model nabíječky • Model nabíjačky • Charger model • Modell des Ladegeräts • Model ładowarki • Töltő modell • Model polnilnika • Model punjača • Model de încărcător • Lādētāja modelis • Įkroviklio modelis • Laadija mudel • Модел зарядного устройство	GM25-126200 ~ 2 A
Napájení • Napájanie • Power • Strom • Moc • Teljesítmény • Napajanje • Putere • Power • Maitinimas • Võimsus • Захранване	100-240V ~ 50/60Hz 1,0 A
Příkon • Prikon • Power input • Leistungsaufnahme • Wejście zasilania • Tápfeszültség bemenet • Vhodno napajanje • Potrošnja energije • Intrare de putere • Energijas ievade • Maitinimo įvestis • Võimsuse sisend • Вход за захранване	12,6 V = 2,0 A; 25,2 W



*... a little bit different company*

Compass CZ s.r.o. Pražská 17, 250 81 - Nehvizdy, CZ, e-mail: [info@compass.cz](mailto:info@compass.cz)

**[www.compass.cz](http://www.compass.cz)**

last revision 10/2023